

## Be a Lady They Said - Girls. Girls. Girls. Magazine

<https://www.youtube.com/watch?v=HCUmuNWXWsl>

Words by Camille Rainville / Narrated by Cynthia Nixon

Be a lady they said. Your skirt (**jupe**) is too short. Your shirt (**chemise**) is too low. Don't show so much skin (**peau**). Cover up. Leave something to the imagination. Don't be a temptress (**tentatrice**). Men can't control themselves. Men have needs. Look sexy. Look hot. Don't be so provocative. You're asking for it. Wear black. Wear heels (**talons**). You're too dressed up (**bien habillée**). You're too dressed down (**mal habillée**). You look like you've let yourself go (**se laisser aller**).

Be a lady they said. Don't be too fat (**grosse**). Don't be too thin (**mince**). Eat up. Slim down (**maigris**). Stop eating so much. Order (**commander**) a salad. Don't eat carbs (**féculents**). Skip (**sauter**) dessert. Go on a diet (**régime**). God, you look like a skeleton. Why don't you just eat? You look emaciated (**décharnée**). You look sick (**malade**). Men like women with some meat (**viande, chair**) on their bones (**os**). Be a size (**taille**) zero. Be a double zero. Be nothing. Be less than nothing.

Be a lady they said. Remove your body hair (**poils**). Bleach (**décolorer**) this. Bleach that. Eradicate your scars (**cicatrices**). Cover your stretch marks (**vergétures**). Plump (**faire gonfler**) your lips (**lèvres**). Botox your wrinkles (**rides**). Lift your face. Tuck your tummy (**rentre le ventre**). Perk up (**faire ressortir**) your boobs (**seins**). Look natural. You're trying too hard (**en faire trop**). You look overdone (**en faire trop**). Men don't like girls who try too hard.

Be a lady they said. Wear makeup. Highlight (**surligner**) your cheekbones (**pommettes**). Line your lids (**paupières**). Fill in your brows (**sourcils**). Lengthen your lashes (**allonger les cils**). Colour your lips. Powder, blush, bronze, highlight. Your hair is too short. Dye (**teindre**) your hair. Not blue, that looks unnatural. Look young. Old is ugly (**laid**). Men don't like ugly.

Be a lady they said. Save yourself. Be pure. Don't be a whore (**trainée**). Don't sleep around (**coucher avec tout le monde**). Men don't like sluts (**trainées**). Don't be a prude (**une sainte nitouche**). Don't be so uptight (**coincée**). Smile more. Pleasure men. Be experienced. Be sexual. Be innocent. Be dirty (**cochonne**). Be the cool girl. Don't be like the other girls.

Be a lady they said. Don't talk too loud. Don't talk too much. Don't be intimidating. Why are you so miserable (**triste**)? Don't be a bitch (**garce**). Don't be so bossy (**autoritaire**). Don't be so emotional. Don't cry. Don't yell (**hurler**). Don't swear (**juré**). Endure the pain (**supporte la douleur**). Don't complain (**se plaindre**). Fold (**plier**) his clothes. Cook his dinner. Keep him happy. That's a woman's job. You'll make a good wife some day. Take his last name (**nom de famille**). You hyphenated your name (**rajouter 2e nom**)? Crazy feminist. Give him children. You don't want children? You will some day. You'll change your mind (**changer d'avis**).

Be a lady they said. Don't get raped (**se faire violer**). Don't drink too much. Don't walk alone. Don't go out too late. Don't dress like that. Don't get drunk. Don't smile at strangers (**inconnus**). Don't go out at night. Don't trust (**faire confiance**) anyone. Don't say yes. Don't say no.

Just "be a lady", they said.

STFR : <https://www.youtube.com/watch?v=Lsa5i2jdV3Y>

STVO : <https://www.youtube.com/watch?v=jvgvaFFZIZ0>